

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ADMINISTRACYJNE

KOMISJA

Obsługa regularnych połączeń lotniczych

Zaproszenie do składania ofert złożone przez Zjednoczone Królestwo na mocy art. 4 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 w odniesieniu do regularnych połączeń lotniczych pomiędzy Glasgow i Campbeltown, Glasgow i Tiree oraz Glasgow i Barra (Szkocja)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 202/09)

1. Wprowadzenie

Na podstawie art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrzwspólnotowych tras lotniczych Zjednoczone Królestwo ustanowiło obowiązek użyteczności publicznej w zakresie regularnych połączeń lotniczych pomiędzy Glasgow i Campbeltown, Glasgow i Tiree oraz Glasgow i Barra⁽¹⁾. Wymagania dotyczące wspomnianego obowiązku użyteczności publicznej opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* C 387 z dnia 21 grudnia 1996 r., str. 6–7, z późniejszymi zmianami w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich/Unii Europejskiej* C 355 z dnia 8 grudnia 1999 r., str. 3–4, C 310 z dnia 13 grudnia 2002 r., str. 7–8, C 278 z dnia 19 listopada 2003 r., str. 5–6, C 321 z dnia 16 grudnia 2005 r., str. 5–6, C 184 z dnia 8 sierpnia 2006 r., str. 4 oraz C 201 z dnia 7 sierpnia 2008 r., str. 2.

W przypadku gdy do dnia 1 marca 2009 r. żaden przewoźnik lotniczy nie uruchomi lub nie będzie zamierzał wkrótce uruchomić regularnych połączeń lotniczych pomiędzy Glasgow i Campbeltown, Glasgow i Tiree oraz Glasgow i Barra, zgodnie z ustanowionym obowiązkiem użyteczności publicznej i nie ubiegając się przy tym o żadne dofinansowanie, Zjednoczone Królestwo postanowiło, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 4 ust. 1 lit. d) wspomnianego powyżej rozporządzenia, w dalszym ciągu stosować ograniczony dostęp do omawianych tras, przyznając prawo obsługi takich połączeń, począwszy od dnia 1 kwietnia 2009 r., jednemu przewoźnikowi lotniczemu wybranemu w drodze przetargu publicznego.

2. Przedmiot zaproszenia do składania ofert

Obsługa od dnia 1 kwietnia 2009 r. regularnych połączeń lotniczych pomiędzy Glasgow i Campbeltown, Glasgow i Tiree oraz Glasgow i Barra zgodnie z ustanowionym w odniesieniu do tych tras obowiązkiem użyteczności publicznej opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* C 387 z dnia 21 grudnia 1996 r., str. 6–7, z późniejszymi zmianami w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich/Unii Europejskiej* C 355 z dnia 8 grudnia 1999 r., str. 3–4, C 310 z dnia 13 grudnia 2002 r., str. 7–8, C 278 z dnia 19 listopada 2003 r., str. 5–6, C 321 z dnia 16 grudnia 2005 r., str. 5–6, C 184 z dnia 8 sierpnia 2006 r., str. 4 oraz C 201 z dnia 7 sierpnia 2008 r., str. 2.

3. Udział w przetargu

W przetargu uczestniczyć mogą wszyscy przewoźnicy posiadający ważne koncesje wydane przez państwo członkowskie na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2407/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie przyznawania licencji przewoźnikom lotniczym. Obsługa przedmiotowych połączeń będzie się odbywać zgodnie z przepisami Urzędu Lotnictwa Cywilnego (*Civil Aviation Authority*, CAA).

(¹) Port lotniczy w Glasgow oznacza Międzynarodowy Port Lotniczy Glasgow.

4. Procedura przetargowa

Niniejsze zaproszenie do składania ofert podlega przepisom art. 4 ust. 1 lit. d), e), f), g), h) oraz i) rozporządzenia (EWG) nr 2408/92.

5. Dokumenty przetargowe

Pełną dokumentację przetargową, w tym formularz zamówienia, specyfikację, warunki zamówienia/harmonogram wykonania zamówienia, jak również oryginalny tekst obowiązku użyteczności publicznej, opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* C 387 z dnia 21 grudnia 1996 r., str. 6–7, z późniejszymi zmianami w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich/Unii Europejskiej* C 355 z dnia 8 grudnia 1999 r., str. 3–4, C 310 z dnia 13 grudnia 2002 r., str. 7–8, C 278 z dnia 19 listopada 2003 r., str. 5–6, C 321 z dnia 16 grudnia 2005 r., str. 5–6, C 184 z dnia 8 sierpnia 2006 r., str. 4 oraz C 201 z dnia 7 sierpnia 2008 r., str. 2 można uzyskać bezpłatnie pod adresem zamawiającego:

The Scottish Government, Transport Directorate, Aviation Policy, Victoria Quay, Edinburgh EH6 6QQ, United Kingdom

Tel.: (44) 131 244 0854 lub (44) 131 244 0867

Faks: (44) 131 244 0463

Kontakt: Grace McGuire lub Ken Crawford, The Scottish Government, Aviation Policy

Adresy e-mail: grace.mcguire@scotland.gsi.gov.uk — ken.crawford@scotland.gsi.gov.uk

Zainteresowane linie lotnicze wzywa się do składania dokumentów przetargowych, zawierających zaświadczenie o sytuacji finansowej (należy dostarczyć sprawozdanie roczne oraz sprawozdania finansowe z ostatnich 3 lat zbadane przez biegłych rewidentów, jeżeli są one dostępne, wraz z wysokością obrotów i zysku przed opodatkowaniem za ostatnie 3 lata), a także dokumenty potwierdzające dotychczasowe doświadczenie i możliwości techniczne świadczenia opisywanych usług. Zamawiający zastrzega sobie prawo wprowadzenia wymogu dostarczenia dodatkowych informacji na temat finansowo-technicznych zasobów i możliwości oferenta.

Prawo do obsługi połączeń pomiędzy Glasgow i Campbeltown, Glasgow i Tiree oraz Glasgow i Barra jest przyznawane na zasadzie objęcia wszystkich 3 połączeń jednym zamówieniem. Oferty zostaną ocenione według kryterium oferty najkorzystniejszej ekonomicznie w zakresie możliwości zapewnienia obsługi każdego z 3 połączeń w okresie obowiązywania zamówienia. Oprócz wykazania, że wskazane statki powietrzne mogą bezpiecznie latać na trasach do i z odpowiednich portów lotniczych, oferenci muszą również posiadać, w momencie składania oferty, stosowne zezwolenie właściwego organu regulacyjnego na obsługę tych 3 tras w pełnym zakresie. Kwoty zawarte w ofercie należy wyrazić w funtach szterlingach, a wszystkie wymagane dokumenty muszą być sporządzone w języku angielskim. Zamówienie udzielone w wyniku przetargu podlega przepisom prawa szkockiego i wyłącznej jurysdykcji sądów szkockich.

6. Dofinansowanie

Składane oferty powinny zawierać określenie wysokości kwoty dofinansowania wymaganej do obsługi regularnych połączeń w okresie od planowanej daty rozpoczęcia do dnia 31 marca 2012 r. (z analizą poszczególnych lat). Dla uniknięcia wątpliwości składane oferty, dotyczące obsługi połączeń pomiędzy Glasgow i Campbeltown, Glasgow i Tiree oraz Glasgow i Barra, powinny zawierać określenie wysokości kwoty dofinansowania wymaganej do obsługi tych 3 połączeń. Wysokość dofinansowania należy obliczyć na podstawie specyfikacji. Maksymalna kwota ostatecznie przyznanego dofinansowania podlega korekcie jedynie w przypadku nieprzewidzianej zmiany warunków świadczenia usług.

Wyboru oferty dokonuje Szkocka Rada Ministrów. Wszystkie płatności w ramach zamówienia będą dokonywane w funtach szterlingach.

7. Czas trwania umowy, zmiany i rozwiązanie umowy

Umowa będzie obowiązywać od dnia 1 kwietnia 2009 r. do dnia 31 marca 2012 r. Oczekiwane jest nowe rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnych zasad realizacji usług transportu lotniczego na terenie Wspólnoty, uchylające i przekształcające rozporządzenia Rady (EWG) nr 2407/92, (EWG) nr 2408/92 i (EWG) nr 2409/92. Okres obowiązywania umowy zostanie przedłużony do dnia 31 marca 2013 r., jeżeli wspomniane rozporządzenie, w przypadku jego przyjęcia i wejścia w życie przed dniem 1 kwietnia 2009 r., dopuści taką możliwość. Wszelkie zmiany lub wypowiedzenie umowy są możliwe na warunkach określonych umową. Zmiany w przedmiocie zamówienia dopuszcza się jedynie za zgodą zamawiającego.

8. Kary w przypadku niestosowania się przewoźnika do warunków umowy

W przypadku gdy przewoźnik nie zapewni wykonania lotu z jakichkolwiek względów, za wyjątkiem okoliczności podanych poniżej, Szkocka Rada Ministrów ma prawo zmniejszyć dofinansowanie proporcjonalnie za każdy niewykonany lot. Dofinansowania nie zmniejsza się, jeżeli powodem nieodbycia się lotu jest jedna z poniższych okoliczności i nie doszło do tego w wyniku działań lub zaniedbań przewoźnika:

- warunki pogodowe,
- zamknięcie portów lotniczych,
- zagrożenie terrorystyczne,
- strajki,
- względy bezpieczeństwa.

Zgodnie z warunkami zamówienia przewoźnik zobowiązany jest również do złożenia odpowiednich wyjaśnień w przypadku niewykonania lotu.

9. Termin składania ofert

1 miesiąc od daty opublikowania niniejszego zaproszenia.

10. Procedura składania wniosków

Oferty należy przesłać na adres podany w pkt 5 powyżej. Osobami uprawnionymi do otwarcia ofert są wyznaczeni pracownicy *Aviation Policy Branch* oraz *Scottish Procurement Directorate* w ramach *Scottish Government* (rządu szkockiego).

11. Ważność zaproszenia do składania ofert

Zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (EWG) nr 2408/92, niniejsze zaproszenie do składania ofert jest ważne pod warunkiem, że żaden wspólnotowy przewoźnik lotniczy w terminie do dnia 1 marca 2009 r. nie przedstawi programu obsługi przedmiotowych połączeń począwszy od dnia 1 kwietnia 2009 r. lub wcześniej, zgodnie z ustanowionym obowiązkiem użyteczności publicznej, wraz z późniejszymi zmianami, oraz bez otrzymania jakiegokolwiek dofinansowania.
